

# rapporto annuale 09

Il 52° rapporto finanziario della Banca Migros

## Indici di riferimento

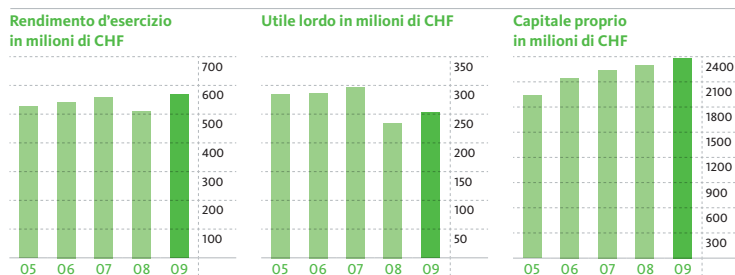
Conti annuali in milioni di CHF / variazione	2009	
Rendimento d'esercizio	572	+11,0%
Costi d'esercizio	318	+13,1%
Utile lordo	254	+8,6%
Risultato dell'esercizio	225	+6,6%
Utile dell'esercizio	138	+11,8%
Totale del bilancio	32 686	+5,4%
Prestiti alla clientela	27 687	+4,0%
Impegni nei confronti della clientela	25 493	+6,1%
Afflusso di fondi della clientela	1 467	-34,5%
Capitale proprio <sup>1</sup>	2 391	+3,9%
Patrimonio totale nei depositi della clientela <sup>2</sup>	11 341	+15,8%
Patrimonio dei Mi-Fonds	2 831	+13,6%
Organico <sup>3</sup>	1 290	+2,2%
Numero succursali	56	+4
<b>Requisiti patrimoniali</b>		
Fondi propri computabili	2 427	
Fondi propri necessari	1 467	
Grado di copertura	165%	
<b>Indici di riferimento</b>		
Fondi della clientela in % dei prestiti alla clientela	92,1%	
Rendimento del capitale proprio <sup>4</sup>	9,6%	
Costi d'esercizio in % del rendimento d'esercizio	55,6%	

<sup>1</sup> include le riserve per i rischi bancari generali

<sup>2</sup> senza le obbligazioni di cassa proprie; adeguato il valore dell'anno precedente

<sup>3</sup> rettificato del tempo parziale, posti degli apprendisti calcolati al 50%

<sup>4</sup> risultato dell'esercizio in % del capitale proprio medio



## Andamento positivo dei ricavi e dell'utile

La Banca Migros continua a registrare una forte crescita dei fondi della clientela, che nel bilancio 2009 sono aumentati del 6,1 per cento a 25,5 miliardi di franchi. Il rendimento d'esercizio è salito dell'11,0 per cento a 572 milioni di franchi, il valore più elevato nella storia della Banca Migros. L'utile lordo è progredito dell'8,6 per cento a 254 milioni di franchi. Escludendo i costi straordinari dovuti all'introduzione della nuova piattaforma informatica, l'utile lordo è cresciuto addirittura del 20,6 per cento a 282 milioni di franchi. La nuova piattaforma informatica permette di orientare in modo ancora più mirato l'offerta alle esigenze della clientela garantendo una sempre maggiore efficienza. La situazione della Banca Migros sul fronte dei rischi si conferma molto solida.

**Herbert Bolliger**

Presidente del consiglio d'amministrazione

**Dott. Harald Nedwed**

Presidente della direzione generale

## Tabella riassuntiva

Premessa del presidente del consiglio d'amministrazione	4
Commento sull'esercizio 2009	5
Commento sui conti annuali 2009	7
Conto economico 2009	10
Bilancio al 31 dicembre 2009	12
Conto del flusso di fondi 2009	14
Allegato ai conti annuali	15
Informazioni relative al bilancio	19
Informazioni concernenti le operazioni fuori bilancio	31
Informazioni relative al conto economico e altre indicazioni importanti	32
Rapporto dell'Ufficio di revisione	34
Organigramma	35



La fiducia dei clienti è la principale risorsa di una banca. Anche durante la crisi finanziaria la Banca Migros ha confermato la sua eccellente reputazione e la sua solidità.

In questo rapporto d'esercizio non pubblichiamo foto su carta patinata per curare l'immagine. Anche qui preferiamo far parlare semplicemente i fatti.

# premessa del presidente del consiglio d'amministrazione

La crisi finanziaria ha messo a dura prova la fiducia nel settore bancario. Nel corso dell'anno le borse hanno riguadagnato parecchio terreno, tuttavia l'intera economia ritroverà stabilità solo lentamente. È probabile che anche i mercati finanziari esitino a ritrovare la fiducia. Constatiamo dunque con particolare soddisfazione che la Banca Migros è riuscita a non scalfire la propria immagine di affidabilità in questa fase di turbolenze. La solida base di fiducia di cui gode presso i clienti ha permesso di registrare ancora una volta un forte afflusso di fondi della clientela, pari a 1,5 miliardi di CHF.

Sui mercati azionari il trend al ribasso è proseguito ininterrottamente fino a marzo, quando è cominciata una vigorosa svolta. A fine anno lo Swiss Market Index (SMI) aveva guadagnato il 18,3%. Il più ampio Swiss Performance Index (SPI) è progredito del 23,2%. La borsa svizzera è comunque rimasta leggermente arretrata rispetto all'indice azionario mondiale MSCI World, che è salito del 27,0%.

Le banche centrali hanno adottato una politica monetaria straordinariamente espansiva, per attenuare le conseguenze negative della crisi finanziaria. In Svizzera il tasso del Libor a tre mesi è sceso dallo 0,66% di inizio anno allo 0,25% di fine dicembre. Anche il tasso delle obbligazioni della Confederazione a dieci anni ha continuato ad arretrare dal 2,2% al 2,0%. Il basso livello dei tassi ha permesso alla Banca Migros di ridurre i tassi d'interesse ipotecari a nuovi minimi storici.

Anche nel 2009 l'attività della Banca Migros ha confermato un andamento molto rassicurante. L'utile lordo è salito dell'8,6% a 254 milioni di CHF. Il rendimento d'esercizio è aumentato di un considerevole 11,0% a 572 milioni di CHF. La Banca Migros si è messa in luce con la sua impressionante crescita negli ultimi dieci anni. Da inizio 2000 i fondi di risparmio hanno registrato un incremento del 98%, rispetto al 47% di espansione del mercato. Le ipoteche alla Banca Migros sono aumentate del 79%, mentre l'intero mercato è cresciuto del 57%. In dieci anni l'organico sulla base del tempo pieno è aumentato da 906 a 1290 unità, pertanto la Banca Migros ha creato 384 posti di lavoro. Nello stesso intervallo di tempo il numero delle succursali è passato da 40 a 56. Lo scorso anno si sono aggiunte quattro nuove ubicazioni e altre nove sono in fase di pianificazione.

Colgo l'occasione per ringraziare la direzione e tutti i collaboratori, che hanno generosamente profuso impegno e passione per andare incontro alle esigenze della nostra clientela. Soprattutto la riuscita introduzione della nuova piattaforma informatica a inizio novembre ha richiesto un particolare coinvolgimento. Nel contempo esprimo il mio sentito ringraziamento a tutti i clienti della Banca Migros per la fiducia che le riservano giorno dopo giorno.



Herbert Bolliger

Presidente del consiglio d'amministrazione

# commento sull'esercizio 2009

In un contesto che non ha mancato di riservare sempre nuove sfide la Banca Migros ha conseguito un risultato molto lusinghiero. La crescita dei fondi della clientela ha superato ancora una volta di gran lunga la soglia del miliardo. Il rendimento d'esercizio ha registrato una crescita percentuale a due cifre.

## Forte incremento dei fondi della clientela

Nell'esercizio 2009 la Banca Migros ha dimostrato di essere un partner ambito anche nelle fasi di difficoltà. I fondi della clientela iscritti a bilancio sono aumentati di 1,5 miliardi di CHF a 25,5 miliardi di CHF (+6,1%). Sul fronte dei passivi si è registrato inoltre un deciso spostamento da depositi vincolati e obbligazioni di cassa verso i conti di risparmio. I fondi a titolo di risparmio e d'investimento sono quindi saliti del 19,9% a 20,6 miliardi di CHF.

## Tassi ipotecari ai minimi storici

Il basso livello dei tassi di riferimento ha permesso alla Banca Migros di portare i tassi ipotecari a nuovi minimi storici. Il tasso delle ipoteche fisse a 2 anni è sceso al livello record dell'1,27%, quello dei 5 anni al 2,26% e il dieci anni al 3,15%. Pure il tasso delle ipoteche variabili ha toccato un nuovo minimo con il 2,5%. Il volume ipotecario è salito del 3,0% a 25,0 miliardi di CHF. Anche nello scorso esercizio la Banca Migros si è rigorosamente attenuta ad una politica dei rischi improntata a criteri prudenziali, accettando a tal fine consapevolmente una moderata flessione della crescita delle ipoteche.

## Collaudata politica dei rischi

La situazione dei rischi della Banca Migros si presenta tuttora molto favorevole. Al netto, nel 2009 è stato necessario ricorrere soltanto a 8,1 milioni di CHF a fronte di

accantonamenti e perdite. Sia la struttura del rifinanziamento sia la liquidità e la dotazione di fondi propri si confermano molto solide.

## Espansione della rete di succursali

L'espansione della rete di distribuzione, con l'apertura di 20 succursali tra il 2008 e il 2011, prosegue a ritmo sostenuto. Dopo le sette nuove ubicazioni inaugurate nel 2008 ne sono seguite altre quattro nel 2009, ossia Brugg, Frauenfeld, Locarno e Zofingen. Nel 2010 saranno aperte nuove succursali a Wohlen AG (14 gennaio), Martigny (26 marzo), Bulle, Ginevra-La Praille, La Chaux-de-Fonds e, probabilmente, Wädenswil. Sempre nel corso dell'anno saranno chiusi gli ultimi undici Finance Shop, terminali ubicati da circa dieci anni nei principali centri commerciali della Migros. Con l'ampia disponibilità di Internet e la molto maggiore diffusione dell'online banking l'esigenza di questo strumento da parte della clientela si è notevolmente ridimensionata negli ultimi anni.

## Migrazione sulla nuova piattaforma informatica

La Banca Migros ha portato a buon fine il progetto senz'altro più grosso e più complesso della sua storia, la migrazione su una nuova piattaforma informatica. L'introduzione di un'unica soluzione per tutta la banca, sviluppata dalla ditta svizzera Finnova AG, si è svolta senza intoppi il 3 novembre 2009. La nuova piattaforma permette alla Banca Migros di sintonizzare ancora meglio l'offerta sulle esigenze dei clienti e di aumentare l'efficienza. La nuova piattaforma consentirà risparmi sulle spese per l'informatica pari ogni anno a qualche decina di milioni di franchi. L'investimento nel progetto è costato complessivamente più di 100 milioni di franchi.

### L'M-IDentity, apprezzato sistema di sicurezza

L'introduzione dell'M-IDentity, il nuovo sistema di accesso all'M-BancNet, si è conclusa nel 2009. La Banca Migros è così il primo e sinora unico offerente di servizi finanziari in Svizzera a proporre a tutta la clientela questo sistema di login particolarmente sicuro e comodo per gli utenti, basato su una penna USB. A tutti i clienti M-BancNet l'M-IDentity è stata messa a disposizione gratuitamente. Nel 2009 il numero di clienti dell'internet banking della Banca Migros è salito da 130 000 a 148 000.

### Lancio di un nuovo fondo per investimenti sostenibili

In agosto la Banca Migros ha lanciato il Mi-Fonds (CH) 45 Sustainable, un nuovo fondo che punta esclusivamente su investimenti ecologicamente sostenibili e socialmente responsabili. Il fondo ottempera alle direttive della Legge sulla previdenza professionale (LPP), quindi è compatibile anche con gli investimenti nell'ambito del 2° e del 3° pilastro.

### Aumento a due cifre dei ricavi

Nel 2009 il rendimento d'esercizio della Banca Migros è salito dell'11,0% a 572 milioni di CHF. Il risultato della principale componente di reddito, le operazioni su interessi, è migliorato del 2,6% a 458 milioni di CHF. Il risultato da operazioni in commissione si è ridotto del 7,4% a 73 milioni di CHF. Nel contempo il numero dei depositi della clientela è aumentato di 2000 a 103 000 unità. Sulla scorta del positivo andamento dei mercati finanziari le operazioni di negoziazione hanno generato un risultato di 38 milioni di CHF, dopo il dato negativo dello scorso anno, pari a 18 milioni di CHF.

### I costi influenzati da fattori straordinari

L'andamento dei costi d'esercizio è stato pesantemente contrassegnato dai costi straordinari, pari a 28 milioni di CHF, generati dall'introduzione della nuova piattaforma informatica. Nell'incremento delle spese per il personale (+ 14,8 mln. di CHF) 7,8 milioni di CHF sono imputabili a questo fattore. Vi hanno inoltre contribuito l'aumento delle retribuzioni, pari al 2,8%, e la creazione di nuovi posti di lavoro. Sulla scia dell'andamento positivo dell'attività con i clienti e dell'ampliamento della rete di succursali l'organico calcolato sulla base del tempo pieno è cresciuto del 2,2% a 1290 unità. L'incremento delle spese per il materiale (+ 22,0 mln. di CHF) è quasi interamente ascrivibile ai costi straordinari per l'informatica, per un controvalore di 20,3 milioni di CHF. L'aumento complessivo dei costi d'esercizio, pari al 13,1%, sarebbe risultato solo del 3,1% se venissero esclusi i costi straordinari. Analogamente, anche l'utile lordo è stato influenzato dal progetto di migrazione informatica: l'utile lordo dichiarato ha registrato un progresso dell'8,6% a 254 milioni di CHF ma, escludendo le spese straordinarie, sarebbe aumentato addirittura del 20,6% a 282 milioni di CHF.

### Il potenziale di crescita è tutt'altro che esaurito

La Banca Migros valuta positivamente le prospettive per l'esercizio 2010. Grazie alla solida base di fiducia di cui gode presso i clienti e all'apertura di nuove succursali esistono buone premesse per conquistare nuove quote di mercato anche in futuro.

# commento sui conti annuali 2009

## Attività creditizia

Nell'esercizio in rassegna i crediti ipotecari sono saliti del 3,0% a 25,0 miliardi di CHF rispetto all'anno precedente. Anche nello scorso esercizio la Banca Migros si è rigorosamente attenuta alla sua conservativa politica dei rischi accettando consapevolmente una moderata flessione della crescita dei crediti ipotecari.

La tendenza a passare dalle ipoteche variabili alle ipoteche fisse, che si era già delineata lo scorso anno, si è rafforzata nell'esercizio in rassegna. Alla data di riferimento del bilancio la quota delle ipoteche fisse sull'intero portafoglio ipotecario ammontava al 78% rispetto al 54% dello scorso esercizio.

La morale dei pagamenti da parte dei clienti ipotecari è tuttora buona. La quota degli interessi scoperti (senza i crediti in sofferenza e i crediti compromessi) è ammontata appena allo 0,3% rispetto al totale dei proventi per interessi sulle ipoteche.

Grazie alla continua crescita della nostra attività con la clientela aziendale la voce di bilancio «Crediti nei confronti della clientela» è aumentata del 14,2% a 2,7 miliardi di CHF rispetto all'esercizio precedente.

## Investimenti in titoli

Per poter garantire in qualunque momento il rifinanziamento dei prestiti alla clientela anche di fronte alle mutate situazioni del mercato, la Banca detiene una cospicua riserva di liquidità sotto forma di investimenti in titoli. I titoli detenuti alle voci di bilancio «Portafoglio destinato alla negoziazione» e «Investimenti finanziari», pari complessivamente a 2,1 miliardi di CHF, sono in gran parte costituiti da titoli di credito e fondi d'investimento ampiamente diversificati. Nell'esercizio in rassegna queste riserve di liquidità sono state aumentate complessivamente di 137 milioni di CHF.

## Rifinanziamento

Il massiccio incremento dell'attività creditizia è stato completamente rifinanziato dalla raccolta di nuovi fondi della clientela. L'incertezza scatenata dalla crisi finanziaria e impadronitasi dei clienti delle banche ha fatto ancora una volta registrare alla Banca Migros un considerevole aumento dell'afflusso di nuovi fondi. La politica dei tassi bassi adottata dalla Banca Nazionale ha provocato uno spostamento dei fondi della clientela dagli investimenti a reddito fisso a più lungo termine in investimenti sotto forma di conti. Gli impegni nei confronti della clientela a titolo di risparmio e d'investimento hanno dunque archiviato una crescita del 19,9% mentre le obbligazioni di cassa sono diminuite del 27,7%. Anche gli «Altri impegni nei confronti della clientela» hanno addirittura messo a segno un calo del 28,6% sulla scia dei massicci tagli dei tassi di riferimento. I fondi della clientela ammontano in totale a 25,5 miliardi di CHF, che corrispondono al 92% dei prestiti alla clientela. La Banca Migros continua dunque a beneficiare di una rassicurante struttura del rifinanziamento.

### Fondi propri

Il lusinghiero risultato d'esercizio ha permesso ancora una volta alla Banca di potenziare notevolmente la base di fondi propri. Per l'esercizio 2008 è stato distribuito un dividendo di 80 milioni di CHF. Per il 2009 sarà richiesto il versamento di un dividendo di 85 milioni di CHF. Al 31 dicembre 2009 i fondi propri computabili ai sensi della legge sulle banche ammontano a 2427 milioni di CHF che, rispetto ai requisiti patrimoniali stabiliti dalla legge, rappresenta un grado di copertura molto rassicurante del 165%.

### Ricavi

Le operazioni su interessi costituiscono tuttora la principale componente di reddito della Banca Migros. L'80% circa di tutti i ricavi del 2009 sono stati conseguiti in questo ambito. Grazie ad una buona struttura del rifinanziamento i margini della Banca sono cambiati solo di poco. Il risultato delle operazioni su interessi è dunque aumentato del 2,6% a 458 milioni di CHF rispetto all'esercizio precedente.

Il risultato da operazioni in commissione e prestazioni di servizio si è avvicinato al livello dell'anno precedente nonostante le ripercussioni negative della crisi finanziaria. Grazie al considerevole aumento dei clienti con un deposito è stato in parte compensato il calo delle commissioni di borsa, indotto dalla sfavorevole intonazione dei mercati. Nelle altre prestazioni di servizio la più ampia base di clientela ha addirittura permesso di migliorare in parte il risultato dell'esercizio precedente. Nel complesso il risultato da operazioni in commissione e prestazioni di servizio è diminuito del 7,4% rispetto all'anno scorso.

Il 75% del risultato da operazioni di negoziazione, pari a 29 milioni di CHF, è ascrivibile alla negoziazione di divise, banconote e metalli preziosi. La gestione del portafoglio titoli destinato alla negoziazione ha prodotto un risultato di 9 milioni di CHF, mentre nell'esercizio precedente era stata registrata una perdita di 64 milioni di franchi.



### Costi

Il continuo potenziamento dell'attività di consulenza ha comportato un aumento dell'organico di 28 a 1290 unità. D'altro canto le crescenti esigenze nei settori della consulenza e del supporto implicano la necessità di potersi avvalere di collaboratori sempre più qualificati. In seguito agli adeguamenti salariali e ai più elevati oneri sociali nonché ai costi del personale legati a progetti specifici, le spese per il personale sono lievitate complessivamente del 9,6% a 169 milioni di CHF.

Lo scorso anno la Banca Migros ha effettuato cospicui investimenti nella creazione di una nuova piattaforma informatica, il che si è ripercosso in un incremento del 17,4% a 149 milioni di CHF delle spese per il materiale.

### Utile dichiarato

Il buon risultato dell'esercizio, pari a 225 milioni di CHF, ha permesso di costituire, oltre alle rettifiche di valore e agli accantonamenti economicamente necessari, riserve prudenziali per i rischi bancari generali per 31 milioni di CHF. Dopo queste operazioni l'utile netto dichiarato ammonta a 138 milioni di CHF rispetto ai 124 milioni di CHF dello scorso esercizio.

### Operazioni di deposito

Circa 103 000 clienti, ossia 2000 in più dell'esercizio precedente, hanno affidato alla Banca i propri titoli da custodire in deposito. Grazie alla ripresa del mercato il volume in termini di valore è aumentato del 15,8% a 11,3 miliardi di CHF rispetto all'esercizio precedente.

# conto economico 2009

in CHF 1000	2009	2008	Variazione	in %
<b>Risultato da operazioni su interessi</b>				
Proventi per interessi e sconti	819 584	900 936	-81 352	-9
Proventi per interessi e dividendi da investimenti finanziari	39 453	40 205	-752	-2
Oneri per interessi	-401 012	-494 646	-93 635	-19
Subtotale risultato da operazioni su interessi	458 025	446 495	+11 531	+3
<b>Risultato da operazioni in commissione e da prestazioni di servizio</b>				
Proventi per commissioni su operazioni di credito	4 617	2 659	+1 958	+74
Proventi per commissioni su operazioni di negoziazione titoli e d'investimento	58 171	65 995	-7 824	-12
Proventi per commissioni sulle altre prestazioni di servizio	26 448	26 980	-532	-2
Oneri per commissioni	-16 648	-17 208	-559	-3
Subtotale risultato da operazioni in commissione e da prestazioni di servizio	72 588	78 427	-5 839	-7
<b>Risultato da operazioni di negoziazione</b>				
	38 099	-17 558	+55 657	-
<b>Altri risultati ordinari</b>				
Risultato da alienazioni di investimenti finanziari	0	0	0	0
Proventi da partecipazioni	1 541	5 213	-3 672	-70
Risultato da immobili	2 922	2 916	+6	+0
Altri ricavi ordinari	0	0	0	0
Altri costi ordinari	-811	-49	+762	-
Subtotale risultato degli altri profitti ordinari	3 652	8 080	-4 429	-55
<b>Rendimento d'esercizio</b>				
	572 363	515 443	+56 920	+11

Le cifre riportate nel conto economico, nel bilancio e nelle tabelle sono arrotondate.  
Il totale può dunque scostarsi dalla somma dei singoli valori.

in CHF 1000	2009	2008	Variazione	in %
<b>Rendimento d'esercizio</b>	572 363	515 443	+56 920	+11
<b>Costi d'esercizio</b>				
Spese per il personale	-169 471	-154 689	+14 782	+10
Spese per il materiale	-148 789	-126 751	+22 039	+17
Subtotale costi d'esercizio	-318 260	-281 439	+36 821	+13
<b>Utile lordo</b>	254 103	234 004	+20 099	+9
Ammortamenti sugli immobilizzi	-21 242	-15 774	+5 469	+35
Rettifiche di valore, accantonamenti e perdite	-8 119	-7 370	+749	+10
<b>Risultato dell'esercizio (risultato intermedio)</b>	224 742	210 860	+13 881	+7
Ricavi straordinari	151	10	+141	-
Costi straordinari	-32 813	-34 014	-1 201	-4
di cui costituzione delle riserve per rischi bancari generali	-31 440	-34 014	-2 574	-8
Imposte	-53 676	-53 112	+564	+1
<b>Utile dell'esercizio</b>	138 403	123 744	+14 659	+12

## Impiego dell'utile

Dai conti annuali statuari della Banca Migros risulta un utile d'esercizio di 138,4 milioni di CHF e un utile riportato di CHF 243 150. Il consiglio d'amministrazione chiede all'assemblea generale di approvare il seguente impiego dell'utile:

in CHF 1000	2009	2008	Variazione	in %
<b>Impiego dell'utile</b>				
Utile d'esercizio	138 403	123 744	+14 659	+12
Utile riportato	243	499	-256	-51
Utile di bilancio	138 646	124 243	+14 403	+12
<b>Il consiglio d'amministrazione chiede di approvare il seguente impiego dell'utile</b>				
Attribuzione alla riserva legale generale	5 000	5 000	+0	+0
Costituzione / Scioglimento di altre riserve	48 000	39 000	+9 000	+23
Distribuzione dell'utile	85 000	80 000	+5 000	+6
Utile residuo riportato	646	243	+403	+166

Le cifre dell'anno precedente corrispondono alla decisione dell'assemblea generale.

# bilancio al 31 dicembre 2009

in CHF 1000	2009	2008	Variazione	in %
<b>Attivi</b>				
Liquidità	1 181 532	1 223 967	-42 435	-3
Crediti nei confronti di banche	1 297 098	810 097	+487 001	+60
Crediti nei confronti della clientela	2 720 818	2 383 223	+337 595	+14
Crediti ipotecari	24 966 346	24 245 139	+721 207	+3
Portafoglio titoli e metalli preziosi destinati alla negoziazione	349 677	298 809	+50 868	+17
Investimenti finanziari	1 737 783	1 651 905	+85 878	+5
Partecipazioni	36 386	26 743	+9 643	+36
Immobilizzi	301 689	246 368	+55 321	+22
Ratei e risconti	67 071	70 420	-3 350	-5
Altri attivi	27 901	41 347	-13 446	-33
<b>Totale attivi</b>	<b>32 686 300</b>	<b>30 998 018</b>	<b>+1 688 283</b>	<b>+5</b>
Totale dei crediti nei confronti di partecipazioni e di titolari di partecipazioni qualificate	4 700	27 960	-23 260	-83

in CHF 1000	2009	2008	Variazione	in %
<b>Passivi</b>				
Impegni nei confronti di banche	38 887	58 806	-19 918	-34
Impegni nei confronti della clientela a titolo di risparmio e d'investimento	20 570 689	17 162 960	+3 407 730	+20
Altri impegni nei confronti della clientela	3 090 713	4 328 822	-1 238 108	-29
Obbligazioni di cassa	1 831 601	2 534 194	-702 593	-28
Mutui presso centrali d'emissione di obbligazioni fondiarie e prestiti	4 080 500	3 886 600	+193 900	+5
Ratei e risconti	135 526	140 820	-5 294	-4
Altri passivi	138 822	182 072	-43 249	-24
Rettifiche di valore e accantonamenti	408 453	402 480	+5 973	+1
Riserva per rischi bancari generali	1 074 462	1 043 022	+31 440	+3
Capitale azionario	700 000	700 000	+0	+0
Riserva dell'utile	478 243	434 499	+43 744	+10
Utile d'esercizio	138 403	123 744	+14 659	+12
<b>Totale passivi</b>	<b>32 686 300</b>	<b>30 998 018</b>	<b>+1 688 283</b>	<b>+5</b>
Totale degli impegni nei confronti di partecipazioni e di titolari di partecipazioni qualificate	560 383	353 367	+207 017	+59
<b>Operazioni fuori bilancio</b>				
Impegni eventuali	174 036	178 729	-4 692	-3
Promesse irrevocabili	395 605	487 846	-92 241	-19
Impegni di pagamento e di versamento suppletivo	32 274	19 365	+12 909	+67
Strumenti finanziari derivati				
volumi contrattuali	258 334	474 122	-215 789	-46
valori di rimpiazzo positivi	1 089	11 599	-10 510	-91
valori di rimpiazzo negativi	7 047	15 672	-8 625	-55
Operazioni fiduciarie	1 407 123	1 449 723	-42 600	-3

# conto del flusso di fondi 2009

in CHF 1000	Provenienza 2009	Impiego 2009	Provenienza 2008	Impiego 2008
Utile del gruppo	138 403		123 744	
Ammortamenti su immobilizzi	21 242		15 774	
Rettifiche di valore e accantonamenti	5 973			27 519
Riserve per rischi bancari generali	31 440		34 014	
Ratei e risconti attivi	3 350		20 314	
Ratei e risconti passivi		5 294	15 606	
Dividendo esercizio precedente		80 000		100 000
<b>Flusso di fondi in base al risultato operativo</b>	<b>115 113</b>		<b>81 932</b>	
Capitale azionario	0		0	
<b>Flusso di fondi risultante da operazioni sul capitale proprio</b>	<b>0</b>		<b>0</b>	
Partecipazioni		9 643		2 421
Immobilizzi		76 563		93 407
<b>Flusso di fondi risultante da cambiamenti negli immobilizzi</b>		<b>86 206</b>		<b>95 828</b>
Crediti ipotecari		721 207		1 315 252
Crediti nei confronti della clientela		337 595		227 743
Fondi di risparmio e investimenti	3 407 730		1 013 097	
Altri impegni nei confronti della clientela		1 238 107	865 500	
Obbligazioni di cassa		702 593	362 435	
Portafoglio titoli e metalli preziosi destinati alla negoziazione	193 900			323 900
Mutui presso centrali d'emissione di obbligazioni fondiarie		50 868	347 982	
Investimenti finanziari		85 878	87 949	
Crediti nei confronti di banche		487 001	217 110	
Impegni nei confronti di banche		19 918		108 824
Altri attivi	13 446			10 565
Altri passivi		43 249	23 102	
<b>Flusso di fondi risultante dall'attività bancaria</b>		<b>71 342</b>	<b>930 891</b>	
Mezzi liquidi	42 435			916 996
<b>Liquidità</b>	<b>42 435</b>			<b>916 996</b>
<b>Totale</b>	<b>157 548</b>	<b>157 548</b>	<b>1 012 824</b>	<b>1 012 824</b>

# allegato ai conti annuali

## Spiegazioni relative ai settori di attività

La Banca Migros opera, quale banca universale, in tutta la Svizzera, offrendo servizi finanziari e bancari in 56 sedi e succursali e 11 Finance Shop. L'organico, calcolato sulla base del tempo pieno, è di 1290 unità (anno precedente 1262). Il principale settore di attività è, contemporaneamente, prima fonte di reddito con una quota pari a circa quattro quinti del rendimento d'esercizio totale, è costituito dalle operazioni su interessi. Il resto riguarda le operazioni in commissione e le prestazioni di servizio, nonché l'attività di negoziazione e il risultato da investimenti finanziari, immobili e partecipazioni.

### Attivi

I crediti vengono concessi soprattutto sulla base di una garanzia ipotecaria e sono finalizzati al finanziamento di oggetti ad uso abitativo. I crediti commerciali sono accordati su base garantita e non garantita. I crediti privati sino ad un massimo di CHF 80 000 non assistiti da garanzia sono finalizzati ai consumi. I crediti nei confronti della clientela e di banche all'estero ammontano al 2,4% del totale di bilancio.

### Passivi

La quota principale dei fondi della clientela è costituita dai risparmi. Tra le voci del passivo a tasso fisso figurano, oltre ai conti creditori a termine, le obbligazioni di cassa, offerte con durate da 2 a 8 anni. Dal 1997 la Banca Migros emette anche prestiti obbligazionari e assume, in misura significativa, mutui presso centrali d'emissione di obbligazioni fondiarie in qualità di membro della Banca delle obbligazioni fondiarie degli istituti svizzeri di credito ipotecario.

### Operazioni in commissione e prestazioni di servizio

La Banca Migros propone alla clientela tutti i prodotti e i servizi tipici di una banca universale, in particolare la consulenza finanziaria e la gestione patrimoniale.

### Operazioni di negoziazione

Il contributo delle operazioni di negoziazione si compone in primo luogo del risultato dei titoli propri e della negoziazione di divise, banconote e metalli preziosi.

## Risk management

La Banca Migros segue per tradizione una politica dei rischi cauta e fondamentalmente conservativa. L'assunzione dei rischi è una componente fondamentale del nostro core business. Nella sua attività e in tutte le decisioni la sicurezza e la valutazione dei rischi svolgono un ruolo primario. Su di esse si basano la strategia, la cultura e i processi di rischio. I rischi vengono assunti nell'ottica di un rapporto adeguato con i ricavi. L'obiettivo prioritario consiste nel limitare i rischi con direttive di politica dei rischi e strutture dei limiti volte a salvaguardare la Banca da oneri imprevisti.

Responsabilità e competenze chiare, consapevolezza del rischio da parte del management e dei collaboratori della Banca, efficienti meccanismi di controllo

e l'indispensabile separazione tra il risk management e il controlling contraddistinguono la cultura dei rischi della Banca Migros.

Il processo di risk management, che indica le modalità con cui vengono assunti e monitorati i rischi, è il fondamento di una gestione efficiente dei rischi.

L'identificazione di nuovi rischi, p. es. a livello di nuovi prodotti ed operazioni e della loro integrazione nei sistemi esistenti di risk management, viene intesa come un compito permanente. L'entità dei rischi quantificabili è rilevata in base a procedure e standard consueti per il mercato.

A seconda delle esigenze vengono adottate adeguate misure di monitoraggio, che possono avere ripercussioni diverse in termini di forma ed effetto sul portafoglio rischi. Le varianti spaziano dal limitare o evitare i rischi fino all'assunzione consapevole o alla cessione a terzi anche ricorrendo a coperture assicurative.

Mediante adeguati strumenti di evidenziazione e applicazioni informatiche è garantita la necessaria trasparenza nell'osservazione dei rischi. Viene periodicamente controllato il rispetto delle istruzioni, delle direttive e dei limiti stabiliti nel quadro della politica dei rischi.

La politica dei rischi è sancita nel regolamento organizzativo e definita in manuali e direttive. Il primo organo responsabile è il consiglio d'amministrazione, che stabilisce e autorizza l'ammontare delle competenze e dei limiti. Inoltre approva il metodo di misurazione dei rischi. La direzione generale tiene periodicamente al corrente il consiglio d'amministrazione di tutte le variazioni dei rischi di una certa importanza. Nella gestione del rischio la massima istanza operativa è rappresentata dal risk council, costituito dai membri della direzione generale e dai rappresentanti con competenze funzionali delle categorie di rischio (rischio di credito, rischio dei mercati finanziari, rischio operativo, rischio legale).

Lungo la catena di creazione del valore del processo di risk management il risk council, in qualità di organo di controllo, riceve un rapporto mensile.

### Valutazione dei rischi da parte del consiglio d'amministrazione

Ogni anno la direzione generale redige una relazione riassuntiva del risk management e delle misure del controllo interno ed esegue un'analisi dei rischi. In base alle raccomandazioni del suo comitato di revisione il consiglio d'amministrazione, in occasione della riunione del 3 marzo 2009, ha approvato questa analisi dei rischi e le misure adottate per monitorare e limitare i principali rischi. Inoltre la direzione generale informa il consiglio d'amministrazione, nell'ambito delle sue riunioni ordinarie, sulle variazioni rilevanti in termini di rischio basandosi sul reporting del risk council.

### Rischi di credito

Il rischio di credito o della controparte implica il pericolo che il contraente non rispetti gli impegni assunti nei confronti della Banca Migros. I rischi di credito riguardano sia i classici prodotti bancari, tra cui i prestiti ipotecari, sia le operazioni di negoziazione. Il mancato adempimento degli impegni da parte di un cliente può comportare una perdita per la Banca. Un regolamento dettagliato definisce le competenze, suddivise per tipi di prestiti e istanze.

### Modello di rating e riesame dei crediti

La Banca Migros si avvale di un modello di rating articolato su dieci livelli diversi, che facilita le decisioni in materia di valutazione dei crediti. Tiene conto di criteri qualitativi e quantitativi per i clienti obbligati a tenere una contabilità e in merito alle loro garanzie specifiche. Nel settore della clientela aziendale i rating dei crediti commerciali vengono verificati ogni anno. Nelle operazioni ipotecarie si applica una procedura di rating orientata ai margini di anticipo. La frequenza di riesame del credito varia a seconda del rating, dell'impegno e della copertura. Il modello del rating garantisce una gestione degli impegni commisurata ai rischi nelle operazioni di credito.

### Valutazione delle garanzie

Nella valutazione degli immobili vale il principio che il valore commerciale corrisponde al massimo al prezzo d'acquisto (base d'anticipo per il finanziamento). La Banca Migros procede comunque ad un esame del valore commerciale basandosi sul modello edonico di valutazione di IAZI (Informations- und Ausbildungszentrum für Immobilien, Zurigo), sulle proprie valutazioni o sulle perizie di esperti/architetti di fiducia, che devono applicare un metodo adeguato alla complessità dell'oggetto (tra l'altro anche metodo del valore monetario, metodo DCF). Si procede sempre secondo un approccio improntato alla cautela (terreno, edificio, tasso di capitalizzazione ecc.). Le singole categorie di garanzie ipotecarie sono valutate mediante metodi e moduli standardizzati. Relativamente alle abitazioni ad uso proprio (case unifamiliari, appartamenti in condominio) la Banca si basa sul cosiddetto metodo edonico di valutazione di IAZI (Informations- und Ausbildungszentrum für Immobilien, Zurigo). Il modello IAZI è integrato nell'applicazione per i crediti. Nei casi particolari, per esempio gli oggetti da amatori, i valori commerciali sono corretti al ribasso. Per gli oggetti a reddito (case plurifamiliari e immobili ad uso commerciale) la Banca Migros si basa in linea di massima sull'attuale valore a reddito. Il tasso di capitalizzazione è definito conformemente alle prerogative dell'oggetto (regione, posizione, condizioni, struttura e ammontare degli affitti). Il valore reale per gli oggetti a reddito è calcolato soltanto a fini di plausibilità. Tuttavia, se a causa di un valore reale inferiore emerge una forte discrepanza tra i due valori, si procede a calcolare una combinazione ponderando da due a tre volte il valore a reddito e da una a due volte il valore reale. Anche per gli oggetti ad uso commerciale e industriale la valutazione della Banca Migros si basa sull'attuale valore a reddito. Per i settori con un rischio superiore viene aumentato il tasso di capitalizzazione.

### Margini di anticipo

L'attività creditizia della Banca Migros si svolge in prevalenza contro garanzia. I prestiti ipotecari si collocano in primo piano. La concessione di crediti è fondata su margini d'anticipo prudenti. Per quasi il 90% del totale dell'attività ipotecaria della Banca Migros il grado di anticipo è inferiore al 75% del valore commerciale, stimato con cautela. Ogni protocollo di credito si basa su valutazioni aggiornate degli oggetti da finanziare. Le relative coperture derivano in gran parte dall'edilizia abitativa privata e sono ben diversificate a livello svizzero. Per calcolare una sopportabilità duratura nell'edilizia abitativa ad uso proprio si parte da un tasso d'interesse tecnico, che corrisponde al tasso medio di un lungo intervallo di tempo.

### Identificazione dei rischi di perdita

Gli impegni con un rischio particolarmente elevato (superamento dei limiti, interessi scoperti ecc.) vengono controllati e gestiti in modo costante e sollecito.

Per la valutazione delle rettifiche di valore necessarie nel caso di crediti compromessi viene calcolato il valore di liquidazione (valore stimato realizzabile con la vendita) delle garanzie. La base per determinare il valore di liquidazione è data da una stima aggiornata interna o esterna del valore commerciale, elaborata in seguito a una visita sul posto. Dal prezzo di mercato stimato si deducono le consuete diminuzioni del valore, le spese di manutenzione e gli oneri della liquidazione.

### Operazioni interbancarie e di negoziazione

I rischi della controparte e quelli di inadempienza nell'attività di negoziazione e in quella interbancaria sono gestiti dalla Banca Migros mediante limiti di credito per ogni controparte, anche qui basandosi, oltre che su altri criteri, soprattutto sul rating.

### Rischi dei mercati finanziari

Per rischi dei mercati finanziari si intendono soprattutto i pericoli e i fattori di incertezza in merito alle fluttuazioni dei prezzi.

### Rischi tassi

Con la tradizionale attività della Banca Migros, che si ripercuote in misura notevole sul bilancio, le oscillazioni dei tassi d'interesse possono avere un impatto determinante sulla redditività. La misurazione, il monitoraggio e il controllo sistematici del rischio di oscillazione dei tassi d'interesse nel portafoglio della Banca sono attuati a livello centralizzato mediante un apposito software. Inoltre vengono rilevati gli effetti sulla struttura del bilancio, sul valore e sul reddito e raffrontati a intervalli mensili. Per monitorare l'esposizione ai rischi, basandosi sulle sue aspettative in merito all'andamento dei tassi, la Banca Migros utilizza soprattutto swap sui tassi.

### Rischi di mercato nel portafoglio di negoziazione

La misurazione, il monitoraggio e il controllo sistematici dei rischi di mercato nel portafoglio di negoziazione sono attuati mediante un apposito software. Un sistema di limiti contiene l'esposizione, valutata in base al metodo «mark-to-market». Periodicamente vengono allestite analisi di diversi scenari e, giornalmente, viene quantificata la redditività con i guadagni e le perdite.

### VaR (Value at Risk) nel portafoglio di negoziazione

Per Value at Risk si intende una misura del rischio che negli ultimi anni si è affermata come standard e cosiddetta best practice. Il VaR serve a valutare la possibile perdita, una volta stabiliti la probabilità e l'holding period, di fronte a scenari di mercato normali e consueti. Le stime del VaR alla Banca Migros si basano su parametri di calcolo (metodo della varianza/covarianza) e simulazioni storiche ipotizzando una probabilità di perdita del 99% e un holding period di un giorno. Per i calcoli e le simulazioni sono applicati i rilevanti parametri di mercato degli ultimi 250 giorni di negoziazione, corrispondenti a un anno civile.



## Principi di valutazione e di allestimento dei conti annuali

### Principi

I conti annuali pubblicati nel presente rapporto di gestione sono stati allestiti in base al principio del «true and fair view». La chiusura statutaria viene messa a disposizione su richiesta.

La tenuta, la valutazione e la compilazione dei conti annuali seguono le norme sancite dalla Legge federale sulle banche e le casse di risparmio e dalle relative ordinanze nonché le direttive dalla Autorità federale di vigilanza sui mercati finanziari FINMA concernenti l'allestimento dei conti.

Le posizioni dettagliate comprese in una posta di bilancio sono iscritte a bilancio secondo il principio della valutazione singola.

### Rilevamento e allestimento dei conti annuali

Tutte le operazioni vengono rilevate nei libri contabili della società nel giorno di riferimento e valutate per il conto economico a partire da quel momento. Le operazioni a termine vengono registrate come operazioni fuori bilancio fino al giorno di regolamento.

### Valute estere

Le operazioni in valuta estera vengono contabilizzate ai rispettivi cambi del giorno. I valori patrimoniali monetari sono convertiti al tasso di cambio vigente nel giorno di riferimento del bilancio e contabilizzati con effetto sul risultato. Le differenze di cambio tra la chiusura e il regolamento dell'operazione sono registrate nel conto economico. Per la conversione sono stati utilizzati i seguenti tassi di cambio:

	Esercizio in rassegna	Esercizio precedente
USD	1,031	1,057
EUR	1,484	1,491

### Liquidità, crediti risultanti da titoli del mercato monetario, crediti nei confronti di banche, fondi passivi

L'iscrizione a bilancio viene effettuata in base al valore nominale. Lo sconto non ancora maturato sui titoli del mercato monetario, nonché gli aggi e i disaggi sulle obbligazioni proprie vengono rateizzati sulla durata.

### Prestiti (crediti nei confronti della clientela e crediti ipotecari)

I crediti sono iscritti a bilancio al valore nominale, applicando il principio della valutazione singola. I crediti compromessi, ossia i crediti per i quali è improbabile che il debitore possa far fronte ai suoi impegni futuri, vengono valutati su base singola, e la diminuzione del valore è coperta dalle singole rettifiche di valore. Le operazioni fuori bilancio, quali le promesse a fermo, le garanzie o gli strumenti finanziari derivati, sono anch'esse incluse in questa valutazione. I prestiti sono classificati come compromessi al più tardi quando i pagamenti del capitale e/o degli interessi convenuti per contratto sono scoperti da più di 90 giorni. Gli interessi, scoperti da più di 90 giorni, sono considerati arretrati. Gli interessi arretrati e quelli il cui incasso è compromesso non vengono più riscossi, bensì assegnati direttamente alle rettifiche di valore e agli accantonamenti.

I prestiti vengono registrati come infruttiferi se la possibilità di recuperare gli interessi è talmente dubbia che non è più ritenuto opportuno rateizzarli.

La diminuzione del valore si misura in base alla differenza tra il valore contabile del credito e la somma prevedibilmente recuperabile considerando il rischio della controparte e il ricavo netto della realizzazione delle eventuali garanzie. Qualora si preveda che il processo di realizzazione duri più di un anno, si procede a scontare il ricavo stimato dalla realizzazione nel giorno di riferimento del bilancio.

Per il portafoglio dei crediti al consumo, composto di un notevole numero di piccoli prestiti, vengono costituite singole rettifiche di valore forfaitarie, stabilite in base a valori dettati dall'esperienza.

Oltre alle singole rettifiche di valore e alle singole rettifiche di valore forfaitarie la Banca costituisce una rettifica di valore a forfait per coprire le perdite verificatesi, ma non ancora singolarmente riconoscibili nel giorno di riferimento del bilancio. I metodi per calcolare la rettifica di valore a forfait vengono definiti conformemente alle classificazioni dei rischi interne alla banca e si basano su valori dettati dalle esperienze passate. Tali metodi sono verificati ogni anno dalla direzione generale e adeguati in base all'attuale valutazione del rischio.

In presenza di un attestato carenza beni o una rinuncia al credito, il credito viene azzerato addebitandolo alla relativa rettifica di valore. I crediti compromessi sono riclassificati al loro intero valore se il capitale e gli interessi scoperti tornano ad essere pagati puntualmente nel rispetto degli accordi contrattuali e sono soddisfatti i consueti criteri di solvibilità. Le somme recuperate su importi precedentemente azzerati vengono accreditate al conto economico.

### Portafoglio titoli e metalli preziosi destinati alla negoziazione

I portafogli destinati alla negoziazione sono valutati in base al principio del fair value nel giorno di riferimento del bilancio. Come fair value viene utilizzato il prezzo fissato su un mercato liquido oppure calcolato in base ad un modello di valutazione. Qualora il fair value non fosse eccezionalmente disponibile, la valutazione viene effettuata in base al principio del valore minimo. Gli interessi e i dividendi maturati nei portafogli destinati alla negoziazione sono accreditati al risultato da operazioni di negoziazione. Gli oneri per il rifinanziamento dei portafogli destinati alla negoziazione sono addebitati al risultato da operazioni di negoziazione e accreditati ai proventi da interessi e sconti ai tassi del mercato monetario.

### Investimenti finanziari

Gli investimenti finanziari fruttiferi, acquistati con l'intenzione di essere tenuti fino alla scadenza, sono valutati in base al cosiddetto accrual method, ossia l'aggio e il disaggio nonché gli utili o le perdite realizzati da vendita anticipata vengono rateizzati sulla durata residua. Se necessario si procede a rettifiche di valore a fronte di diminuzioni del valore dovute alla solvibilità, contabilizzate sotto gli «Altri costi ordinari».

Qualora non vi fosse l'intenzione di tenere i titoli fino alla scadenza, i titoli a reddito fisso, compresi i prodotti strutturati, vengono valutati in base al principio del valore minimo, ossia al valore di acquisto o al valore inferiore di mercato. Il saldo delle modifiche di valore è contabilizzato sotto «Altri costi ordinari» o

«Altri risultati ordinari». Gli utili realizzati oltre il valore di acquisto sono registrati alla voce «Risultato da alienazioni di investimenti finanziari».

I titoli di partecipazione e i metalli preziosi nonché gli immobili ripresi nelle operazioni di credito vengono valutati in base al principio del valore minimo.

#### Partecipazioni

Le partecipazioni importanti superiori al 20% devono essere valutate in base al metodo dell'equivalenza (equity method). Attualmente non esistono partecipazioni valutate in base a questo metodo. Le partecipazioni inferiori al 20% nonché le partecipazioni minori sono iscritte a bilancio al valore d'acquisto, dedotti gli ammortamenti economicamente necessari.

#### Immobilizzi

Gli immobilizzi sono iscritti a bilancio ai costi d'acquisto, più gli investimenti volti ad aumentarne il valore, meno gli ammortamenti economicamente necessari. Sui fondi non sono attuati ammortamenti. Il software attivato comprende anche le prestazioni di terzi per l'ideazione e la parametrizzazione dei sistemi. Le prestazioni proprie non sono attivate. Gli ammortamenti avvengono con il metodo lineare a partire dal momento in cui l'impianto è funzionante in base alla durata di utilizzo stimata secondo quanto segue:

immobili	da 20 a 67 anni
installazioni all'interno di immobili	da 10 a 20 anni
hardware e software	da 3 a 10 anni
mobilio, macchinari e veicoli	da 5 a 6 anni

Il valore degli immobilizzi viene verificato ogni anno, eventualmente procedendo ad ammortamenti straordinari. Se viene meno il motivo dell'ammortamento straordinario, si provvede al relativo riaccredito.

#### Rettifiche di valore e accantonamenti

Per tutti i rischi ravvisabili nel giorno di riferimento del bilancio si costituiscono, in base al principio della prudenza, rettifiche di valore e accantonamenti registrati sotto questa voce di bilancio. Le rettifiche di valore e gli accantonamenti non più economicamente necessari vengono sciolti con effetto sul conto economico.

#### Riserve per rischi bancari generali

Le riserve per rischi bancari generali sono costituite a titolo di cautela in sintonia con le disposizioni sull'allestimento dei conti annuali per coprire i rischi latenti nell'attività bancaria. Queste riserve vengono imputate ai fondi propri conformemente all'art. 18 lett. b dell'Ordinanza sui fondi propri. Il loro scioglimento può essere registrato soltanto nella voce «Ricavi straordinari».

#### Impegni a carattere previdenziale

Per i collaboratori della Banca Migros non esiste una propria istituzione di previdenza. Tale funzione viene svolta esclusivamente dalla Cassa Pensioni Migros. In caso di copertura insufficiente della Cassa Pensioni Migros, il datore di lavoro può essere tenuto a versare contributi di risanamento.

Ulteriori impegni derivanti dalla previdenza complementare per la vecchiaia sotto forma di rendite-ponte AVS (pensionamento per uomini e donne a 63 anni) sono considerati nei conti annuali.

#### Imposte

Le imposte sul reddito e sul capitale sono calcolate in base al risultato o al capitale dell'esercizio in rassegna e contabilizzate come ratei e risconti passivi. Sulle riserve non tassate vengono calcolate le imposte latenti e registrate come accantonamenti.

#### Titoli di credito propri

Il portafoglio proprio di obbligazioni od obbligazioni di cassa viene conteggiato con le relative posizioni passive.

#### Impegni eventuali, promesse irrevocabili, impegni di pagamento e di versamento suppletivo

L'iscrizione nelle operazioni fuori bilancio viene effettuata al valore nominale. Per i rischi ravvisabili si costituiscono accantonamenti registrati nel passivo del bilancio.

#### Strumenti finanziari derivati

Operazioni proprie: le posizioni di negoziazione in proprio sono valutate al valore equo. Per le operazioni di copertura valgono gli stessi principi di valutazione applicati alle operazioni di base che si è proceduto a coprire. Il risultato dei derivati utilizzati nell'ambito dell'Asset & Liability Management è calcolato in base all'accrual method, ossia la componente relativa al tasso d'interesse viene rateizzata sull'arco della durata.

Operazioni con la clientela: i valori di rimpiazzo nelle operazioni con i clienti vengono registrati sotto «Altri attivi» o «Altri passivi» e sono valutati in base al principio del fair value.

I valori di rimpiazzo positivi e negativi rispetto alla stessa controparte non vengono sostanzialmente più compensati.

#### Operazioni di pensionamento (pronti contro termine)

Le operazioni di pensionamento titoli sono considerate come anticipi contro copertura di titoli (resale agreement) oppure come deposito in contanti contro costituzione in pegno di titoli propri (repurchase agreement). La parte in denaro dell'operazione figura quindi al valore nominale nelle posizioni «Crediti/impegni nei confronti di banche/della clientela». Nel conto economico questo tipo di operazioni viene iscritto tra i proventi e gli oneri per interessi.

#### Outsourcing di settori aziendali

Alla Banca Migros l'outsourcing si limita al settore dell'informatica. In conformità alle direttive dell'Autorità federale di vigilanza sui mercati finanziari FINMA sono stati stipulati particolareggiati contratti di outsourcing e Service Level Agreements. Tutti i collaboratori delle società di servizio sono tenuti al rispetto del segreto bancario in modo da garantire la confidenzialità.

#### Modifica dei principi di valutazione e di allestimento dei conti annuali

I principi di valutazione e di allestimento dei conti annuali sono immutati rispetto allo scorso anno.

# informazioni relative al bilancio

in CHF 1000	Garanzia ipotecaria	Altra copertura	Senza copertura	Totale
<b>Sommario delle coperture</b>				
<b>Prestiti</b>				
Crediti nei confronti della clientela	778 944	603 078	1 338 795	2 720 818
Crediti ipotecari	24 966 346	0	0	24 966 346
immobili ad uso abitativo	22 756 887	0	0	22 756 887
stabili ad uso ufficio	1 265 524	0	0	1 265 524
edifici commerciali e industriali	737 684	0	0	737 684
diversi	206 251	0	0	206 251
<b>Totale prestiti</b>	<b>25 745 291</b>	<b>603 078</b>	<b>1 338 795</b>	<b>27 687 164</b>
Anno precedente	25 039 153	287 697	1 301 512	26 628 362

<b>Operazioni fuori bilancio</b>				
Impegni eventuali	83 286	26 842	63 908	174 036
Promesse irrevocabili	259 529	57 749	78 327	395 605
Impegni di pagamento e di versamento suppletivo	0	0	32 274	32 274
<b>Totale operazioni fuori bilancio</b>	<b>342 815</b>	<b>84 591</b>	<b>174 509</b>	<b>601 915</b>
Anno precedente	264 809	67 457	353 673	685 939

in CHF 1000	Scoperto lordo	Ricavato stimato della realizzazione delle garanzie	Scoperto netto	Singole rettifiche di valore
<b>Crediti compromessi</b>				
<b>Totale crediti compromessi</b>	<b>141 449</b>	<b>38 915</b>	<b>102 534</b>	<b>97 651</b>
Anno precedente	185 467	80 513	104 954	99 956

La differenza tra lo scoperto netto dei crediti e la singola rettifica di valore è data dal fatto che, sulla base della solvibilità dei debitori, l'entrata di fondi prevista è stimata con cautela.

in CHF 1000	2009	2008
<b>Portafoglio titoli e metalli preziosi destinati alla negoziazione</b>		
Titoli di credito	155 099	204 267
quotati	155 099	100 743
non quotati	0	103 524
Titoli di partecipazione	194 017	81 343
Metalli preziosi	562	13 199
<b>Totale portafoglio titoli e metalli preziosi destinati alla negoziazione</b>	<b>349 677</b>	<b>298 809</b>
di cui titoli ammessi alle operazioni di pronti contro termine in base alle disposizioni in materia di liquidità	57 520	94 518

in CHF 1000	Valore contabile 2009	Fair value 2009	Valore contabile 2008	Fair value 2008
<b>Investimenti finanziari</b>				
Titoli di credito	1 730 931	1 770 278	1 648 505	1 608 754
di cui con intenzione di tenerli fino alla scadenza	1 730 931	1 770 278	1 648 505	1 608 754
di cui valutati in base al principio del valore minimo	0	0	0	0
Titoli di partecipazione	0	0	0	0
di cui partecipazioni qualificate	0	0	0	0
Immobili rilevati nel quadro di realizzazione di pegni	6 852	6 852	3 400	3 400
<b>Totale investimenti finanziari</b>	<b>1 737 783</b>	<b>1 777 130</b>	<b>1 651 905</b>	<b>1 612 154</b>
di cui titoli ammessi alle operazioni di pronti contro termine in base alle disposizioni in materia di liquidità	1 245 055		1 209 431	

in CHF 1000	2009	2008
<b>Operazioni di mutui e di pensionamento titoli</b>		
Crediti risultanti da depositi in contanti a fronte di operazioni di reverse repurchase	0	0
Impegni risultanti da depositi in contanti a fronte di operazioni di repurchase	0	0

in CHF 1000	Valutati in base al metodo dell'equivalenza	Altre partecipazioni	Totale 2009	Totale 2008
<b>Schema degli investimenti</b>				
<b>Valore d'acquisto</b>	0	28 046	28 046	25 626
Ammortamenti finora eseguiti	0	-1 303	-1 303	-1 303
Situazione all'inizio dell'esercizio	0	26 743	26 743	24 323
Investimenti	0	10 143	10 143	2 421
Disinvestimenti	0	-500	-500	0
<b>Situazione alla fine dell'esercizio</b>	0	36 386	36 386	26 743
<b>Valore di bilancio</b>				
Situazione all'inizio dell'esercizio	0	26 743	26 743	24 323
<b>Situazione alla fine dell'esercizio</b>	0	36 386	36 386	26 743

in CHF 1000	2009	2008
<b>Partecipazioni</b>		
Con valore di borsa	0	0
Senza valore di borsa	36 386	26 743
<b>Totale partecipazioni</b>	36 386	26 743

in CHF 1000	Capitale sociale	Quota di partecipazione	
		2009	2008
<b>Partecipazioni</b>			
<b>Partecipazioni non consolidate importanti</b>			
Swisslease AG, Wallisellen, intermediazione di finanziamenti leasing	100	14%	14%
Banca delle obbligazioni fondiarie degli istituti svizzeri di credito ipotecario, Zurigo	500 000	12%	12%
Aduno Holding AG, Zurigo, organizzazione di carte di credito	20 000	7%	7%
Real-Time Center AG, Liebfeld, servizi nel settore informatico	30 000	-	5%

Tutte le partecipazioni riguardano società non quotate in borsa.

in CHF 1000	Edifici ad uso della Banca	Oggetti a reddito	Altri immobilizzi materiali	Software	Totale 2009	Totale 2008
<b>Immobilizzi materiali</b>						
<b>Valore d'acquisto</b>						
Situazione all'inizio dell'esercizio	152 110	41 610	91 249	58 395	343 364	360 503
Investimenti	158	0	19 600	56 805	76 563	93 423
Disinvestimenti	-13 456	0	-13 703	0	-27 160	-110 561
<b>Situazione alla fine dell'esercizio</b>	<b>138 811</b>	<b>41 610</b>	<b>97 146</b>	<b>115 200</b>	<b>392 768</b>	<b>343 364</b>
<b>Ammortamenti cumulati</b>						
Situazione all'inizio dell'esercizio	-51 547	-9 530	-35 919	0	-96 996	-191 768
Ammortamenti correnti	-4 575	-380	-14 092	-2 195	-21 242	-15 774
Uscite	13 457	0	13 703	0	27 160	110 545
<b>Situazione alla fine dell'esercizio</b>	<b>-42 665</b>	<b>-9 910</b>	<b>-36 308</b>	<b>-2 195</b>	<b>-91 078</b>	<b>-96 996</b>
<b>Valore di bilancio</b>						
Situazione all'inizio dell'esercizio	100 563	32 080	55 330	58 395	246 368	168 735
<b>Situazione alla fine dell'esercizio</b>	<b>96 147</b>	<b>31 700</b>	<b>60 838</b>	<b>113 005</b>	<b>301 690</b>	<b>246 368</b>
<b>Valore dell'assicurazione incendi degli immobili</b>					<b>127 257</b>	<b>121 850</b>
<b>Valore dell'assicurazione incendi degli altri immobilizzi materiali</b>					<b>0</b>	<b>0</b>

in CHF 1000	2009	2008
<b>Altri attivi</b>		
Valori di rimpiazzo positivi	1 089	11 599
Conto di compensazione	9	0
Imposte indirette	10 779	10 942
Conti di regolamento	8 780	6 823
Altri attivi	7 245	11 983
<b>Totale altri attivi</b>	<b>27 901</b>	<b>41 347</b>
<b>Altri passivi</b>		
Valori di rimpiazzo negativi	7 047	15 672
Conto di compensazione	0	1 966
Imposte indirette	75 602	89 738
Conti di regolamento	17 958	15 345
Cedole non incassate e obbligazioni di cassa	12 990	13 156
Altri passivi	25 225	46 195
<b>Totale altri passivi</b>	<b>138 822</b>	<b>182 072</b>

#### Costi di fondazione, d'aumento del capitale e d'organizzazione iscritti fra gli attivi

Tali costi non risultavano iscritti fra gli attivi né nell'esercizio in rassegna, né in quello precedente. Di norma essi vengono registrati interamente a debito del conto economico.

#### Impegni nei confronti di proprie istituzioni di previdenza

Le spiegazioni in merito all'istituzione di previdenza sono riportate nei principi di valutazione e di allestimento dei conti annuali. Al 31.12.2008 la Cassa Pensioni Migros evidenzia un grado di copertura (ai sensi dell'art. 44 OPP2) del 97,1%. Né nell'esercizio in rassegna né in quello precedente la Cassa Pensioni Migros presenta riserve di contributi del datore di lavoro.

in CHF 1000	Anno d'emissione	Tasso d'interesse	Scadenza	2009	2008
<b>Prestiti obbligazionari e mutui presso centrali d'emissione di obbligazioni fondiarie</b>					
Prestito obbligazionario	2004	2,750%	21.09.2012	150 000	150 000
Prestito obbligazionario	2007	2,875%	09.02.2015	250 000	250 000
<b>Totale prestiti obbligazionari</b>				<b>400 000</b>	<b>400 000</b>
Mutui presso centrali d'emissione di obbligazioni fondiarie		-	2009	0	421 500
Mutui presso centrali d'emissione di obbligazioni fondiarie		3,76%	2010	434 000	434 000
Mutui presso centrali d'emissione di obbligazioni fondiarie		3,53%	2011	425 000	425 000
Mutui presso centrali d'emissione di obbligazioni fondiarie		2,69%	2012	233 100	180 600
Mutui presso centrali d'emissione di obbligazioni fondiarie		3,23%	2013	478 900	428 900
Mutui presso centrali d'emissione di obbligazioni fondiarie		2,87%	2014	397 000	397 000
Mutui presso centrali d'emissione di obbligazioni fondiarie		1,99%	2015-2027	1 712 500	1 199 600
<b>Totale mutui presso centrali d'emissione di obbligazioni fondiarie</b>		<b>2,64%</b>		<b>3 680 500</b>	<b>3 486 600</b>
<b>Totale prestiti obbligazionari e mutui presso centrali d'emissione di obbligazioni fondiarie</b>				<b>4 080 500</b>	<b>3 886 600</b>

in CHF 1000	2009	2008
<b>Attivi impegnati o ceduti e attivi con riserva di proprietà</b>		
Ipotecche impegnate per la Banca d'emissione delle obbligazioni fondiarie	4 878 544	4 954 617
<b>Attivi impegnati o ceduti</b>	<b>4 878 544</b>	<b>4 954 617</b>
Mutui della Banca d'emissione delle obbligazioni fondiarie	3 680 500	3 486 600
<b>Impegni propri garantiti</b>	<b>3 680 500</b>	<b>3 486 600</b>



in CHF 1000	Rischi di perdita (delcredere e rischi paesi)	Accantonamenti per imposte latenti	Riserve per rischi bancari generali	Accantonamenti per ristrutturazioni	Altri accantonamenti	Totale 2009	Totale 2008
<b>Rettifiche di valore e accantonamenti</b>							
<b>Valore di bilancio all'inizio dell'esercizio</b>	111 703	283 978	1 043 022	1 660	5 139	1 445 502	1 439 007
Utilizzo conforme allo scopo	-11 100	0	0	-335	-179	-11 614	-41 114
Recuperi e interessi in pericolo	4 977	0	0	0	0	4 977	7 054
Nuova costituzione a carico del conto economico	30 872	8 560	31 440	0	0	70 872	49 076
Scioglimento a favore del conto economico	-24 838	0	0	0	-1 984	-26 823	-8 521
<b>Valore di bilancio alla fine dell'esercizio</b>	111 614	292 538	1 074 462	1 324	2 976	1 482 914	1 445 502

in CHF 1000	2009	2008
<b>Crediti e impegni nei confronti di società collegate e crediti ad organi della Banca</b>		
Crediti nei confronti di società collegate	27 418	11 753
Impegni nei confronti di società collegate	21 190	24 694
Crediti ad organi della Banca	9 747	9 473

#### Operazioni con persone prossime

Con le persone prossime vengono svolte operazioni (operazioni in titoli, traffico pagamenti, concessione di crediti e tenuta del conto) a condizioni privilegiate. Per i crediti agli organi della Banca è applicato un margine ridotto, com'è consuetudine con i collaboratori.

in CHF 1000	
<b>Prospetto delle variazioni del capitale proprio</b>	
<b>Capitale proprio all'inizio dell'esercizio in rassegna</b>	
Capitale azionario	700 000
Riserva dell'utile	434 499
di cui non distribuibile	147 000
Riserve per rischi bancari generali	1 043 022
Utile dell'esercizio	123 744
<b>Totale capitale proprio all'inizio dell'esercizio in rassegna</b>	<b>2 301 265</b>
Pagamento di dividendi	-80 000
Assegnazione alle riserve per rischi bancari generali	31 440
Utile dell'esercizio in rassegna	138 403
<b>Totale capitale proprio alla fine dell'esercizio in rassegna</b>	<b>2 391 108</b>
di cui:	
Capitale azionario	700 000
Riserva dell'utile	478 243
di cui non distribuibile	152 000
Riserve per rischi bancari generali	1 074 462
Utile dell'esercizio	138 403

Le indicazioni relative ai requisiti di copertura patrimoniale sono pubblicati al sito [www.bancamigros.ch](http://www.bancamigros.ch).

in CHF 1000	Valore nominale complessivo 2009	Quantità 2009	Capitale con diritto al dividendo 2009	Valore nominale complessivo 2008	Quantità 2008	Capitale con diritto al dividendo 2008
<b>Capitale sociale</b>						
Capitale azionario*	700 000	700 000	700 000	700 000	700 000	700 000
<b>Totale capitale sociale</b>	<b>700 000</b>	<b>700 000</b>	<b>700 000</b>	<b>700 000</b>	<b>700 000</b>	<b>700 000</b>

\*Suddiviso in 700 000 azioni al portatore del valore nominale di CHF 1000

in CHF 1000	Nominale 2009	Quota in % 2009	Nominale 2008	Quota in % 2008
<b>Azionista di maggioranza (con diritto di voto)</b>				
Migros Participations SA, Rüsclikon	700 000	100	700 000	100

La Federazione delle Cooperative Migros detiene una partecipazione indiretta del 100% nella Banca Migros tramite la Migros Participations SA, Rüsclikon.

in CHF 1000	A vista	Disdicibile	Entro 3 mesi	Da 3 a 12 mesi	Da 12 mesi a 5 anni	Oltre 5 anni	Immobili- lizzato	Totale
<b>Struttura delle scadenze dell'attivo circolante e del capitale di terzi</b>								
<b>Attivo circolante</b>								
Liquidità	1 181 532	0	0	0	0	0	0	1 181 532
Crediti nei confronti di banche	152 752	0	657 626	214 180	272 540	0	0	1 297 098
Crediti nei confronti della clientela	24 525	965 630	610 192	266 020	707 782	146 668	0	2 720 818
Crediti ipotecari	21 353	5 019 916	1 082 778	2 953 146	11 986 358	3 902 795	0	24 966 346
Portafoglio titoli e metalli preziosi destinati alla negoziazione	349 677	0	0	0	0	0	0	349 677
Investimenti finanziari	0	0	54 990	99 903	1 068 309	507 729	6 852	1 737 783
<b>Totale attivo circolante</b>	<b>1 729 839</b>	<b>5 985 546</b>	<b>2 405 587</b>	<b>3 533 249</b>	<b>14 034 989</b>	<b>4 557 192</b>	<b>6 852</b>	<b>32 253 253</b>
Anno precedente	1 706 530	11 763 703	2 121 190	2 303 964	9 376 084	3 338 267	3 400	30 613 139
<b>Capitale di terzi</b>								
Impegni nei confronti di banche	6 444	0	12 444	0	20 000	0	0	38 887
Impegni nei confronti della clientela a titolo di risparmio e d'investimento	0	20 438 731	131 958	0	0	0	0	20 570 689
Altri impegni nei confronti della clientela	1 545 227	65 458	844 309	614 008	21 712	0	0	3 090 713
Obbligazioni di cassa	0	0	205 201	676 926	854 854	94 620	0	1 831 601
Mutui presso centrali d'emissione di obbligazioni fondiarie e prestiti	0	0	359 000	75 000	1 684 000	1 962 500	0	4 080 500
<b>Totale capitale di terzi</b>	<b>1 551 671</b>	<b>20 504 189</b>	<b>1 552 911</b>	<b>1 365 934</b>	<b>2 580 566</b>	<b>2 057 120</b>	<b>0</b>	<b>29 612 391</b>
Anno precedente	1 838 342	17 162 801	1 781 854	2 028 864	3 204 056	1 955 465	0	27 971 381

in CHF 1000	Svizzera 2009	Estero 2009	Svizzera 2008	Estero 2008
<b>Bilancio suddiviso secondo Svizzera ed estero</b>				
<b>Attivi</b>				
Liquidità	1 171 117	10 415	1 128 804	95 162
Crediti nei confronti di banche	547 978	749 120	359 040	451 057
Crediti nei confronti della clientela	2 689 818	31 000	2 350 887	32 336
Crediti ipotecari	24 945 013	21 333	24 229 671	15 468
Portafoglio titoli e metalli preziosi destinati alla negoziazione	123 601	226 076	174 700	124 108
Investimenti finanziari	686 557	1 051 227	600 890	1 051 015
Partecipazioni	36 386	0	26 743	0
Immobilizzi materiali	301 689	0	246 368	0
Ratei e risconti	67 071	0	70 420	0
Altri attivi	27 901	0	41 347	0
<b>Totale attivi</b>	<b>30 597 130</b>	<b>2 089 170</b>	<b>29 228 871</b>	<b>1 769 147</b>
<b>Passivi</b>				
Impegni nei confronti di banche	38 875	13	58 475	330
Impegni nei confronti della clientela a titolo di risparmio e d'investimento	19 512 362	1 058 328	16 397 029	765 931
Altri impegni nei confronti della clientela	2 947 234	143 479	4 082 510	246 312
Obbligazioni di cassa	1 831 601	0	2 534 194	0
Mutui presso centrali d'emissione di obbligazioni fondiarie e prestiti	4 080 500	0	3 886 600	0
Ratei e risconti	135 526	0	140 820	0
Altri passivi	138 822	0	182 072	0
Rettifiche di valore e accantonamenti	408 453	0	402 480	0
Riserve per rischi bancari generali	1 074 462	0	1 043 022	0
Capitale azionario	700 000	0	700 000	0
Riserva dell'utile	478 243	0	434 499	0
Utile d'esercizio	138 403	0	123 744	0
<b>Totale passivi</b>	<b>31 484 481</b>	<b>1 201 820</b>	<b>29 985 445</b>	<b>1 012 573</b>

in CHF 1000	2009	Quota in % 2009	2008	Quota in % 2008
<b>Attivi suddivisi secondo paesi o gruppi di paesi</b>				
Svizzera	30 597 130	93,6	29 228 871	94,3
Gran Bretagna	372 662	1,1	232 218	0,7
Francia	335 485	1,0	218 814	0,7
Paesi Bassi	279 691	0,9	176 988	0,6
Stati Uniti	245 292	0,8	103 926	0,3
Altri paesi	856 041	2,6	1 037 201	3,3
<b>Totale attivi</b>	<b>32 686 300</b>	<b>100,0</b>	<b>30 998 018</b>	<b>100,0</b>

in 1000	CHF	EUR	USD	Diverse
<b>Bilancio suddiviso secondo le valute</b>				
<b>Attivi</b>				
Liquidità	1 015 620	155 122	3 673	7 117
Crediti nei confronti di banche	385 792	726 945	106 561	77 799
Crediti nei confronti della clientela	2 709 812	7 361	2 937	708
Crediti ipotecari	24 966 346	0	0	0
Portafoglio titoli e metalli preziosi destinati alla negoziazione	233 671	83 285	24 756	7 965
Investimenti finanziari	1 737 783	0	0	0
Partecipazioni	36 386	0	0	0
Immobilizzi materiali	301 689	0	0	0
Ratei e risconti	67 071	0	0	0
Altri attivi	27 894	2	3	2
<b>Totale attivi con effetti sul bilancio</b>	<b>31 482 063</b>	<b>972 716</b>	<b>137 930</b>	<b>93 591</b>
Pretese di fornitura risultanti da operazioni di cassa in divise, operazioni a termine in divise e opzioni su divise	65 304	19 571	31 436	13 208
<b>Totale attivi</b>	<b>31 547 367</b>	<b>992 287</b>	<b>169 366</b>	<b>106 800</b>
<b>Passivi</b>				
Impegni nei confronti di banche	20 520	3 285	1 050	14 032
Impegni nei confronti della clientela a titolo di risparmio e d'investimento	19 769 459	801 230	0	0
Altri impegni nei confronti della clientela	2 672 985	173 940	150 275	93 513
Obbligazioni di cassa	1 831 601	0	0	0
Mutui presso centrali d'emissione di obbligazioni fondiarie e prestiti	4 080 500	0	0	0
Ratei e risconti	135 526	0	0	0
Altri passivi	138 760	62	0	0
Rettifiche di valore e accantonamenti	408 453	0	0	0
Riserve per rischi bancari generali	1 074 462	0	0	0
Capitale azionario	700 000	0	0	0
Riserva dell'utile	478 243	0	0	0
Utile dell'esercizio	138 403	0	0	0
<b>Totale passivi con effetti sul bilancio</b>	<b>31 448 912</b>	<b>978 517</b>	<b>151 326</b>	<b>107 546</b>
Impegni di fornitura risultanti da operazioni di cassa in divise, operazioni a termine in divise e opzioni su divise	65 061	18 250	32 232	13 636
<b>Totale passivi</b>	<b>31 513 973</b>	<b>996 767</b>	<b>183 558</b>	<b>121 182</b>
Posizioni nette per valuta	33 394	-4 480	-14 192	-14 382

# informazioni concernenti le operazioni fuori bilancio

in CHF 1000	Valori di rimpiazzo		Strumenti commerciali Volumi contrattuali	Valori di rimpiazzo		Strumenti di hedging Volumi contrattuali
	positivi	negativi		positivi	negativi	
<b>Strumenti finanziari derivati aperti</b>						
<b>Strumenti su tassi d'interesse</b>						
Swap	0	6 104	130 000	0	0	0
<b>Divise /metalli preziosi</b>						
Contratti a termine	1 089	943	128 334	0	0	0
<b>Totale al lordo dei contratti di compensazione (netting)</b>	<b>1 089</b>	<b>7 047</b>	<b>258 334</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Anno precedente	7 267	15 672	364 122	4 332	0	110 000

in CHF 1000	Valori di rimpiazzo cumulati	
	positivi	negativi
<b>Totale al netto dei contratti di compensazione (netting)</b>	<b>1 089</b>	<b>7 047</b>
Anno precedente	11 599	15 672

in CHF 1000	2009	2008
<b>Suddivisione degli impegni eventuali</b>		
<b>Impegni eventuali</b>		
Garanzie di credito e simili	60 204	81 451
Garanzie di prestazione di garanzia e simili	113 833	97 278
<b>Totale impegni eventuali</b>	<b>174 036</b>	<b>178 729</b>
<b>Suddivisione delle operazioni fiduciarie</b>		
<b>Investimenti fiduciari</b>		
Investimenti fiduciari presso banche terze per conto dei clienti	28 220	155 881
Conti tenuti a titolo fiduciario per la Comunità Migros	1 378 903	1 293 841

# informazioni relative al conto economico e altre indicazioni importanti

in CHF 1000	2009	2008	Variazione	in %
<b>Suddivisione dei risultati da operazioni di negoziazione</b>				
<b>Risultato da operazioni di negoziazione</b>				
Operazioni in divise e monete estere	28 243	45 824	-17 581	-38
Operazioni in metalli preziosi	412	348	+64	+18
Negoziazione di titoli	9 443	-63 730	+73 174	-
<b>Totale risultato da operazioni di negoziazione</b>	<b>38 099</b>	<b>-17 558</b>	<b>+55 657</b>	<b>-</b>
<b>Suddivisione delle spese per il personale</b>				
<b>Spese per il personale</b>				
Stipendi	134 818	122 385	+12 432	+10
Contributi alle istituzioni di previdenza per il personale	15 112	14 194	+919	+6
Altre prestazioni sociali	9 543	8 485	+1 058	+12
Altre spese per il personale	9 998	9 625	+373	+4
<b>Totale spese per il personale</b>	<b>169 471</b>	<b>154 689</b>	<b>+14 782</b>	<b>+10</b>
<b>Suddivisione delle spese per il materiale</b>				
<b>Spese per il materiale</b>				
Spese per i locali	18 220	17 638	+583	+3
Informatica, mobilia e installazioni	84 898	70 380	+14 518	+21
Altre spese d'esercizio	45 671	38 733	+6 938	+18
<b>Totale spese per il materiale</b>	<b>148 789</b>	<b>126 751</b>	<b>+22 039</b>	<b>+17</b>
<b>Suddivisione dell'onere fiscale</b>				
<b>Onere fiscale</b>				
Costituzione di accantonamenti a fronte di imposte latenti	8 560	5 986	+2 574	+43
Onere per imposte correnti	45 116	47 126	-2 010	-4
<b>Totale onere fiscale</b>	<b>53 676</b>	<b>53 112</b>	<b>+564</b>	<b>+1</b>



in CHF 1000	2009	2008	Variazione	in %
<b>Spiegazioni su ricavi e costi straordinari</b>				
<b>Ricavi straordinari</b>				
Altri ricavi straordinari	151	10	+141	+1406
<b>Totale ricavi straordinari</b>	<b>151</b>	<b>10</b>	<b>+141</b>	<b>+1406</b>
<b>Costi straordinari</b>				
Costituzione di riserve per rischi bancari generali	31 440	34 014	-2 574	-8
Altri costi straordinari	1 373	0	+1 373	-
<b>Totale costi straordinari</b>	<b>32 813</b>	<b>34 014</b>	<b>-1 201</b>	<b>-4</b>

in CHF 1000	Totale portafoglio di negoziazione	
	31.12.2009	31.12.2008
<b>Value at Risk</b>		
Il Value at Risk* calcolato a fine 2009 ammontava a 1,55 milioni di CHF su base aggregata e diversificata.		
<b>Tipo di rischio</b>		
Rischio tassi	241	81
Rischio di cambio	962	204
Rischio azionario	1 364	1 951
<b>Non diversificato</b>	<b>2 566</b>	<b>2 236</b>
Effetto di diversificazione	1 012	270
<b>Diversificato</b>	<b>1 554</b>	<b>1 966</b>

\* Il VaR è calcolato con il 99% di probabilità/intervallo di confidenza e un giorno di holding period. Il VaR comprende il portafoglio di negoziazione senza metalli preziosi.

# rapporto dell'ufficio di revisione

Rapporto dell'Ufficio di revisione  
all'assemblea generale degli azionisti della  
Banca Migros SA  
Zurigo

## **Rapporto dell'Ufficio di revisione sui conti annuali redatti secondo il principio della rappresentazione veritiera e corretta**

In qualità di Ufficio di revisione abbiamo verificato l'allegato conto annuale della Banca Migros SA, che si compone di conto economico, bilancio, conto del flusso di fondi e allegato (pagine 10 - 33) per l'esercizio chiuso il 31 dicembre 2009.

### Responsabilità del consiglio d'amministrazione

Il Consiglio d'amministrazione è responsabile dell'allestimento del conto annuale in conformità con le direttive contabili applicabili alle banche e le disposizioni legali e statutarie. Tale responsabilità implica la creazione, l'attuazione e il mantenimento di un sistema di controllo interno con riferimento all'allestimento di un conto annuale che sia libero da sostanziali informazioni errate come conseguenza di violazioni o errori. Il Consiglio d'amministrazione è inoltre responsabile della scelta e dell'applicazione di metodi corretti di allestimento dei conti nonché della realizzazione di stime adeguate.

### Responsabilità dell'Ufficio di revisione

La nostra responsabilità consiste nell'esprimere un giudizio sul conto annuale in base alla nostra verifica. Essa è stata effettuata conformemente alla legislazione svizzera e agli standard svizzeri di revisione, i quali richiedono che la stessa venga pianificata ed effettuata in maniera tale da identificare con un grado accettabile di sicurezza errori significativi nel conto annuale.

La verifica comprende l'esecuzione di atti per ottenere prove delle valutazioni e di altre indicazioni contenute nel conto annuale. Gli atti di verifica vengono scelti a debita discrezione del revisore e comprendono una valutazione dei rischi di indicazioni sostanzialmente inesatte nel conto annuale in seguito a violazioni o errori. Nella valutazione di questi rischi il revisore considera il sistema di controllo interno, se rilevante per l'allestimento del conto annuale, per definire gli atti di verifica adeguati alle circostanze, tuttavia non per fornire un giudizio sull'efficacia dello stesso

sistema. La verifica comprende inoltre la valutazione dell'adeguatezza dei metodi contabili applicati, della plausibilità delle stime effettuate nonché un giudizio della presentazione generale del conto annuale. Siamo dell'avviso che le prove da noi ottenute forniscano una base sufficiente e appropriata per formulare la nostra opinione.

### Giudizio

A nostro giudizio il conto annuale per l'esercizio chiuso il 31 dicembre 2009 presenta un quadro fedele della situazione patrimoniale, finanziaria e reddituale in conformità con le norme contabili vigenti per le banche ed ottempera alla legislazione svizzera e agli statuti.

## **Rapporto in ottemperanza ad altre disposizioni di legge**

Confermiamo che ottemperiamo ai requisiti di legge in materia di abilitazione in base alla legge sui revisori (LSR) e di indipendenza (art. 728 CO e art. 11 LSR) e che non esistono elementi non conciliabili con la nostra indipendenza.

Ai sensi dell'art. 728a cpv. 1 cfr. 3 CO e dello standard svizzero di revisione 890 confermiamo l'esistenza di un sistema di controllo interno, strutturato in base alle direttive del Consiglio d'amministrazione, per l'allestimento del conto annuale.

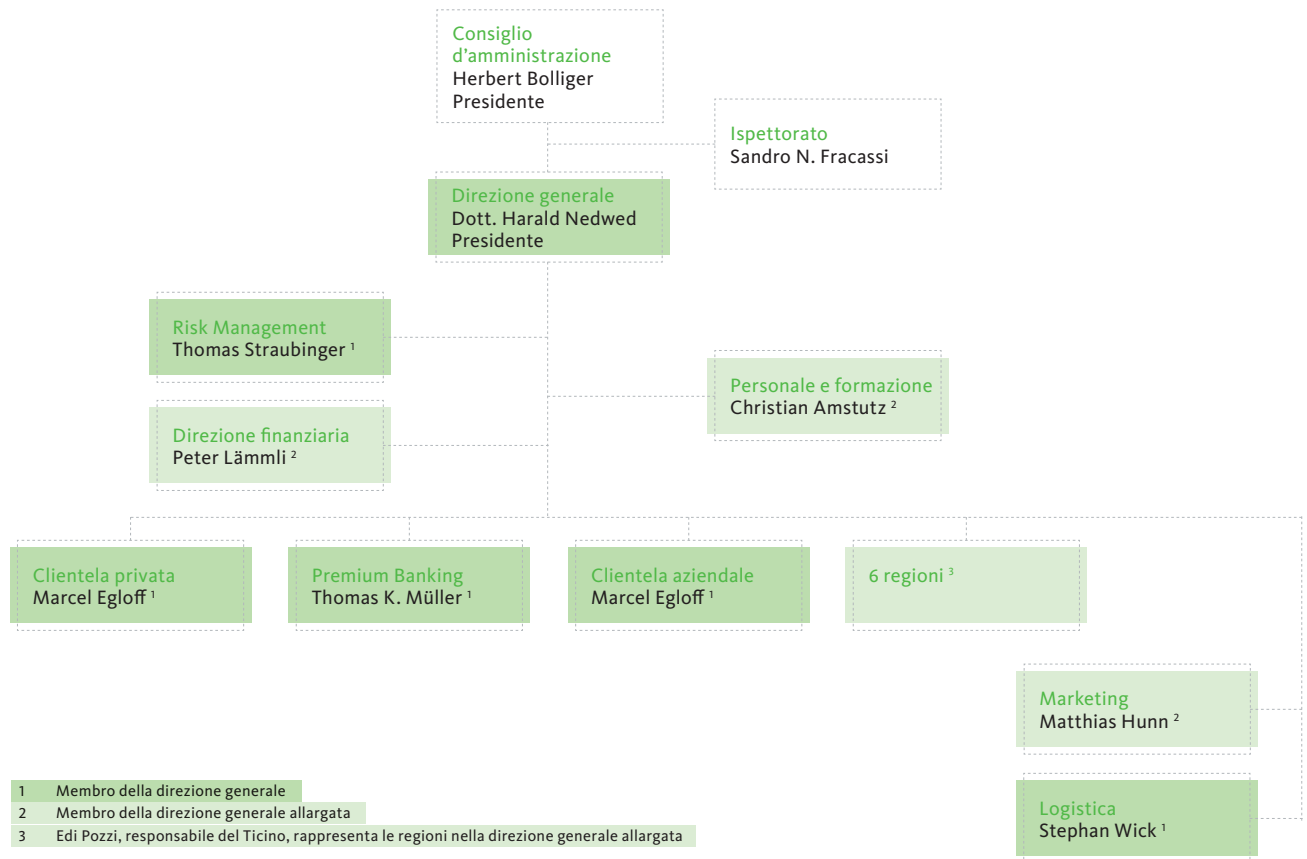
PricewaterhouseCoopers SA

Guido Andermatt  
Esperto di revisione  
Revisore responsabile

Beatrice Bartelt  
Esperta di revisione

Zurigo, 2 marzo 2010

# organigramma situazione 1.1.2010



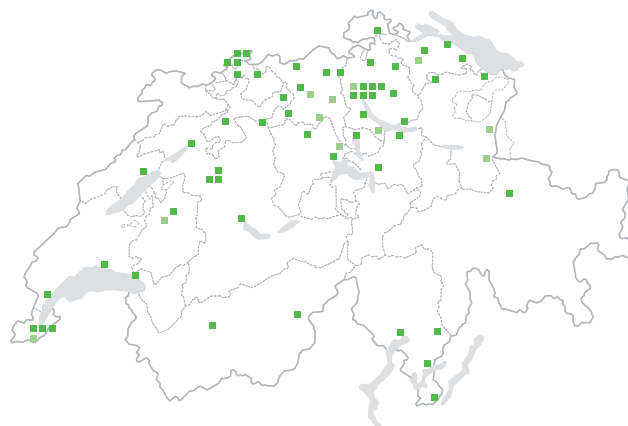
## Consiglio d'amministrazione

Herbert Bolliger	Presidente del consiglio d'amministrazione Presidente della direzione generale della Federazione delle Cooperative Migros
Jörg Zulauf	Vicepresidente del consiglio d'amministrazione Vicepresidente della direzione generale della Federazione delle Cooperative Migros
Irene Billo	Membro del consiglio d'amministrazione Rappresentante dei collaboratori
Dott. Otto Bruderer*	Membro del consiglio d'amministrazione Socio accomandatario Wegelin & Co., Privatbankiers
Erich Hort*	Membro del consiglio d'amministrazione
Dott. iur. Dick F. Marty*	Membro del consiglio d'amministrazione Consulente legale ed economico, consigliere agli Stati
Prof. Dr. Rudolf Volkart*	Membro del consiglio d'amministrazione Senior Partner IFBC AG Ordinario em. per il Corporate Finance all'Università di Zurigo

\* Membri indipendenti del consiglio d'amministrazione in base ai criteri stabiliti dalla Autorità federale di vigilanza sui mercati finanziari FINMA.

## Regioni

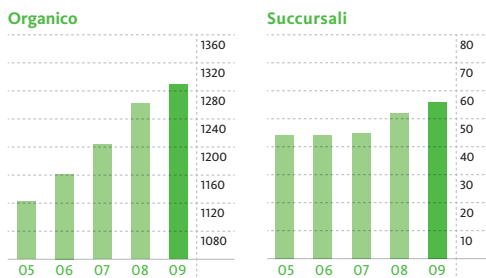
Responsabile	Svizzera centrale	Svizzera nordoccidentale	Svizzera orientale	Svizzera francese	Ticino	Zurigo
Regione	Marcel Egloff a.i.	Guy Colin	Markus Maag	Dominique Maillard	Edi Pozzi	Stephan Kümin
Clientela privata	Renato Manco	Ernst Stierli	Hanspeter Lienhard	Christian Miserez	Stefano Clocchiatti	Ursi Flückiger
Premium Banking	Urs Schneider	Guido Holzherr	Franz Osterwalder	Dominique Maillard a.i.	Werner Bächinger	Andreas Murr
Clientela aziendale	Rolf Spring	Jürg Vöggtlin	Alfred Schaub	Henri-Pierre Monney	Pier Luigi Negri	Urs Baumann
Services	Jürg von Gunten	Martin Kradolfer	Hans Steingruber	Laurent Savoy	Gian Carlo Vital	Dominic Böhm



■ Succursali  
■ Finance Shop

## Quattro nuove succursali

Nel 2009 la Banca Migros ha aperto nuove ubicazioni a Brugg, Frauenfeld, Locarno e Zofingen, portando così a 56 il numero delle succursali. L'organico, misurato sulla base del tempo pieno, è aumentato di 28 unità a 1290. A fine 2009 la Banca Migros contava 96 apprendisti.



## 56 succursali

**Svizzera centrale** Berna:

Aarberggasse, Berna-Brünnen; Bienne, Briga, Langenthal, Lucerna, Schönbühl, Svitto, Soletta, Sursee, Thun

**Svizzera nordoccidentale** Aarau, Basilea: Aeschenplatz, Claraplatz, Gundelitor; Frick, Liestal, Olten, Reinach, Riehen, Zofingen

**Svizzera orientale** Amriswil, Coira, Frauenfeld, Kreuzlingen, Pfäffikon SZ, Rapperswil, Sciaffusa, San Gallo, Wil, Winterthur

**Svizzera francese** Friburgo, Ginevra: Chêne-Bourg, Mont-Blanc, Rue Pierre-Fatio; Losanna, Neuchâtel, Nyon, Sion, Vevey

**Ticino** Bellinzona, Chiasso, Locarno, Lugano

**Zurigo** Baden, Brugg, Bülach, Glattzentrum, Thalwil, Uster, Zugo,

Zurigo: Altstetten, Limmatplatz, Oerlikon, Seidengasse, Stockerstrasse

## Impressum

Banca Migros, Seidengasse 12, 8021 Zürich, [www.bancamigros.ch](http://www.bancamigros.ch)  
Service Line 0848 845 400, lunedì-venerdì dalle 8 alle 19, sabato dalle 8 alle 12

**Ideazione e realizzazione:** Jung von Matt/Limmat AG

**Tipografia e produzione:** Theiler Werbefabrik GmbH

**Carta:** Offset, Plano Premium 150 g, Sihl + Eika



## 11 Finance Shop

Avry FR, Buchs AG, Buchs SG, Carouge-La Praille, Ebikon, Frauenfeld, Mels, Reinach AG, Wädenswil, Wohlen, Zurigo: Altstetten